

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. septembra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Dioikitiko Protodikeio Ioanninon – Grécko) – Alfa Vita Vassilopoulos AE, pôvodne Trofo Super-Markets AE/Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C-158/04), Carrefour Marinopoulos AE (C-159/04)/Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C-159/04)

(Spojené veci C-158/04 a C-159/04) <sup>(1)</sup>

(Volný pohyb tovaru — Článok 28 ES — Množstevné obmedzenia — Opatrenia s rovnocenným účinkom — Predaj mrazených pekárenských výrobkov)

(2006/C 281/04)

Jazyk konania: gréčtina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dioikitiko Protodikeio Ioanninon

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

*Žalobcovia:* Alfa Vita Vassilopoulos AE, pôvodne Trofo Super-Markets AE (C-158/04), Carrefour Marinopoulos AE (C-159/04)

*Žalovaní:* Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon

### Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Dioikitiko Protodikeio Ioanninon – Predaj predpečených pekárenských výrobkov – Požiadavka povolenia – Zlučiteľnosť s článkom 28 ES

### Výrok rozsudku

Článok 28 ES sa má vykladať v tom zmysle, že mu odporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá podriaďuje predaj výrobkov „bake-off“ rovnakým požiadavkám, ako sú požiadavky uplatňované na postup úplnej výroby a predaja tradičného chleba a tradičných pekárenských výrobkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 106, 30.4.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. septembra 2006 – JCB Service/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-167/04 P) <sup>(1)</sup>

(Odvolanie — Kartely — Článok 81 ES — Distribučné dohody — Zosúladené postupy — Oznámenie — Formulár A/B — Žiadosť o udelenie výnimky — Zamietnutie — Dĺžka trvania preskúmania konania o oznámení — Právo na obhajobu — Prezumpcia neviny — Sťažnosť — Porušenie — Všeobecný zákaz pasívnych predajov — Obmedzenie zásobovacích zdrojov — Nové dôvody a tvrdenia — Pokuty — Usmernenia — Závažnosť porušenia — Trvanie — Poľahčujúce okolnosti — Vzájomné odvolanie — Pritiažujúce okolnosti)

(2006/C 281/05)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Odvolateľ:* JCB Service (v zastúpení: E. Morgan de Rivery a E. Friedel, advokáti)

*Ďalší účastník konania:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Whelan, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 13. januára 2004, JCB Service/Komisia (T-67/01), ktorým sa čiastočne vyhovel jej návrhu na zrušenie rozhodnutia Komisie z 21. decembra 2000 o uplatňovaní článku 81 ES (vec COMP.F.1/35.918 – JCB)

### Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Vzájomnému odvolaniu Komisie sa vyhováje.
3. Bod 2 výroku rozsudku Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 13. januára 2004, JCB Service/Komisia (T-67/01), sa zrušuje.
4. Čiastka pokuty uložená JCB Service článkom 4 rozhodnutia Komisie 2002/190/ES z 21. decembra 2000 o uplatňovaní článku 81 ES (vec COMP.F.1/35.918 – JCB) sa stanovuje na 30 864 000 eur.
5. JCB Service znáša všetky trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 156, 12.6.2004.